

Always there to help you

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

PD7030

Question?
Contact
Philips



User manual	1	Brugervejledning	25
Benutzerhandbuch	47	Gebruiksaanwijzing	71
Mode d'emploi	95	Manuale utente	119
Manual del usuario	143	Användarhandbok	167

PHILIPS

Innehållsförteckning

1 Viktigt!	169
Säkerhet och meddelanden	169
Säkerhet	169
Uppfyllelse	170
Ta hand om miljön	171
Copyright	172
Garanti	173

2 Bärbar DVD-spelare	174
Inledning	174
Förpackningens innehåll	174
Översikt över huvudenheten	175

3 Komma igång	177
Ladda batteriet	177
Slå på/av	179
Välj OSD-språk	179

4 Spela upp musik eller film	181
Spela skivor	181
Spela upp från USB	184
Ansluta extrautrustning	185

5 Inställningar	186
------------------------	-----

6 Produktinformation

187

7 Felsökning

188

1 Viktigt!

Säkerhet och meddelanden

Läs igenom och se till att du förstår alla instruktioner innan du använder produkten. Garantin gäller inte om skador som beror på att instruktionerna inte har följts uppstår.

Säkerhet

Använd endast kringutrustning och tillbehör som är godkända av leverantören. Produkten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar. Placera inga potentiellt skadliga föremål på produkten (t.ex. vattenfyllda kärl eller levande ljus).

Utsätt inte batterierna (batteripaket eller installerade batterier) för stark hetta som solsken, eld eller liknande.

Risk för explosion om batteriet sätts tillbaka fel. Byt endast ut med samma eller motsvarande typ.

Modifiering av produkten kan resultera i farlig EMC-strålning eller annan risk.



Varning

- Om MAINS-kontakten eller ett kontaktdon används som fränkopplingsenhet ska den vara lätt att komma åt.



Varning

- Ta aldrig bort höljet från produkten.
- Smörj aldrig någon del av produkten.
- Placera aldrig produkten ovanpå någon annan elektrisk utrustning.
- Skydda produkten mot direkt solljus, öppna lågor och värme.
- Titta aldrig på laserstrålen inuti enheten.
- Se till att du alltid har nätsladden, kontakten eller adaptern lättillgänglig så att du kan koppla bort apparaten från eluttaget.

Skydda hörseln



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Varning

- Förhindra eventuella hörselskador genom att inte lyssna på höga volymnivåer under långa perioder.

Spelarens maximala utspänning spelaren är inte högre än 150 mV.

Uppfyllelse



Användning av den här produkten överensstämmer med EU:s förordningar om radiostörningar.

Den här apparaten har följande etikett:



Kommentar

- Typplattan sitter på undersidan av produkten.

Ta hand om miljön

Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har försökt göra paketeringen lätt att dela upp i tre olika material: kartong (lådan), polystyrenskum (buffert) och polyeten (påsar, skyddande skumskiva).

Systemet består av material som kan återvinnas och återanvändas om det monteras isär av ett specialiserat företag. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial och gammal utrustning.



Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som både kan återvinnas och återanvändas.



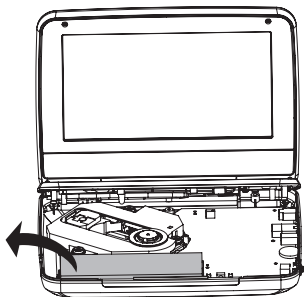
När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG. Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ den lokala lagstiftningen och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



Produkten innehåller batterier som följer EU-direktivet 2006/66/EC och den kan inte kasseras med normalt hushållsavfall. Ta reda på de lokala reglerna om separat insamling av batterier eftersom korrekt kassering bidrar till att minska negativ påverkan på miljö och hälsa.

Ta alltid med dig produkten till en yrkesman för att ta bort det inbyggda batteriet.



Copyright



Be responsible
Respect copyrights

Den här produkten är försedd med kopieringsskyddsteknik som skyddas med USA- patent och andra immateriella rättigheter som tillhör Rovi Corporation. Bakåtkompilering och isärmontering är inte tillåtet.

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande. Varumärkena tillhör Koninklijke Philips Electronics N.V. eller respektive ägare. Philips förbehåller sig rätten att när som helst ändra produkter utan att tidigare material behöver justeras.



Tillverkat på licens från Dolby Laboratories.

Dolby och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® är ett digitalt videoformat som skapas av DivX, LLC, ett dotterbolag till Rovi Corporation. Det här är en officiell DivX Certified®-enhet som spelar upp DivX-video. Gå till divx.com för mer information och programvaruverktyg för konvertering av dina filer till DivX-video.

OM DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Den här DivX Certified®-enheten måste registreras för att kunna spela upp köpta DivX Video-on-Demand (VOD)-filmer. Skaffa registreringskoden genom att lokalisera DivX VOD-avsnittet i enhetens inställningsmeny. Gå till vod.divx.com för mer information om hur du slutför registreringen.

Garanti

- Försök aldrig laga produkten, eftersom risk för personskada eller skada på produkten kan uppstå. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Använd produkten och tillbehören endast såsom avsett av tillverkaren. Varningsskylten på baksidan av produkten anger risk för elektriska stötar.
- Ta aldrig bort höljet från produkten. Kontakta alltid Philips kundtjänst för service eller reparationer.
- Garantin upphör att gälla vid användning som förbjuds enligt den här användarhandboken, eller vid ändringar eller monteringsprocedurer som inte rekommenderas eller godkänns enligt den här användarhandboken.

2 Bärbar DVD-spelare

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Inledning

Den bärbara DVD-spelaren spelar upp digitala videaskivor som uppfyller den universella DVD-videostandarden. Med DVD-spelaren kan du spela upp filmer med verklig biobildskvalitet och stereo- eller flerkanaligt ljud (beroende på skivan och uppspelningsinställningarna).

Du kan också välja ljudspår, textningsspråk och olika bildvinklar (även detta beroende på DVD-skivan). Dessutom kan du begränsa uppspelning av skivor som inte är lämpliga för barn.

Du kan spela upp följande skivor på DVD-spelaren (inklusive CD-R, CD-RW, DVD±R och DVD±RW):

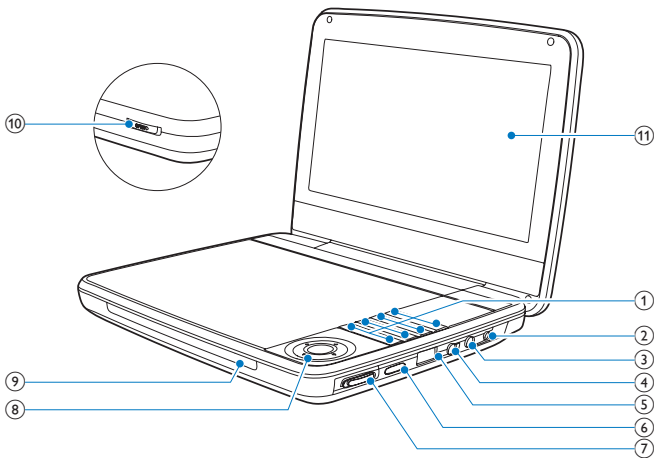
- DVD-video
- Video-CD
- Ljud-CD
- MP3-CD
- DivX
- Skivor med JPEG-filer

Förpackningens innehåll

Kontrollera och identifiera innehållet i förpackningen:

- Bärbar DVD-spelare
- Nätagadapter; ASUC12E-090080 (Philips)
- Biladapter
- Användarhandbok

Översikt över huvudenheten



① ①

- Slå på/av DVD-spelare.

SOURCE

- Växlar mellan DVD och USB.

SUBTITLE

- Väljer ett DVD-textningsspråk.

DISC MENU

- För DVD – öppna eller stäng skivmenyn.
- FörVCD – slå på eller av PBC-läget (Playback Control).
- FörVCD-version 2.0 eller SVCD med aktiverad PBC – återgå till meny.








- Stoppar skivuppspelning.



- Visar alternativ som gäller aktuell aktivitet eller aktuellt val.
- Öppna eller stäng inställningsmenyn.



- Hoppa till nästa titel, kapitel eller spår.

- ② **DC IN**
 - Strömuttag.
- ③  **Hörlursuttag.**
 - Hörlursuttag.
- ④ **AV OUT**
 - Ljud-/videoutgång.
- ⑤  **Ansluter en USB--lagringsenhet.**
 - Ansluter en USB--lagringsenhet.
- ⑥ **VOLUME**
 - Höjer eller sänker ljudet.
- ⑦ **RESET**
 - När spelaren är upphängd trycker du med en kulspetspenna eller liknande för att återställa spelaren.
- ⑧ 
 - Navigerar i menyerna.
 - Sök bakåt/framåt med olika hastigheter. **/OK**
 - Bekräftar inmatning eller val.
 - Startar, pausar eller återupptar skivuppspelning.
- ⑨ **CHR/ ①**
 - Laddningsindikator/Strömindikator.
- ⑩ **OPEN ►**
 - Öppna skivfacket.
- ⑪ **Teckenfönster**

3 Komma igång



Var försiktig

- Använd kontrollerna endast enligt beskrivningen i den här användarhandboken.
- Följ alltid anvisningarna i det här kapitlet i rätt följd.

Om du kontaktar Philips behöver du ange din spelares modell- och serienummer. Modell- och serienumren finns på spelarens undersida. Skriv numren här:

Modellnr _____

Serienr _____

Ladda batteriet

Ladda med nätadaptern



Var försiktig

- Risk för produktskada. Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som är tryckt på undersidan av spelaren.
- Använd endast den medföljande nätadaptern eller den medföljande biladaptern för att ladda batteriet.



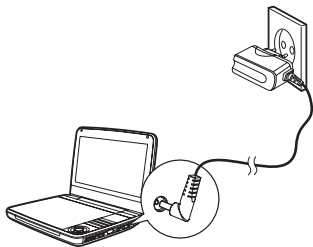
Kommentar

- Typplattan sitter på undersidan av spelaren.
- Du kan endast ladda spelaren när den är i avstängt läge.

1 Tryck på  för att stänga av spelaren.



2 Anslut den medföljande nätadaptorn till spelaren och nätuttaget.



- ↳ Indikatorn **CHR** slås på (röd).
- ↳ När batteriet är helt laddat slocknar **CHR** indikatorn.

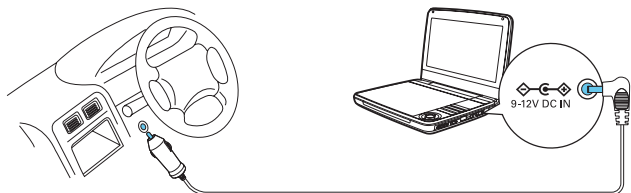


Tips



- Maximera batteriets livslängd genom att ladda batteriet så fort det är helt urladdat. Om du inte använder spelaren under en längre tid bör du ladda batteriet varannan månad.

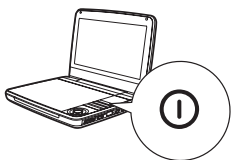
Ladda med biladaptorn



Anslut den medföljande biladaptorn till spelaren och till bilens cigarettändare.



Slå på/av


- 1 Slå på spelaren genom att trycka på .
↳ Indikatorn  slås på (grön).



- 2 Slå av spelaren genom att trycka på .
↳  -indikatorn stängs av.

Välj OSD-språk

Du kan välja ett annat språk för skärmtexten.

- 1 Tryck på .
↳ Alternativmenyn visas.
- 2 Välj [Setup] > [General] > [Language].

- 3 Välj ett alternativ genom att trycka på ▲ / ▼.
- 4 Bekräfta genom att trycka på ►||/OK.
- 5 Tryck på ☰ för att stänga.

4 Spela upp musik eller film

Spela skivor

- 1 Tryck på **OPEN ▶** på spelaren.
- 2 Sätt i skivan med etiketten vänd uppåt.
- 3 Tryck ned för att stänga skivfacket.
 - ↳ Uppspelingen startar automatiskt. Om inte trycker du på **▶||/OK**.
 - Om en meny visas väljer du ett alternativ och trycker sedan på **▶||/OK** för att starta uppspelningen.
 - Gör en paus genom att trycka på **▶||/OK**. Tryck en gång till när du vill fortsätta uppspelningen.
 - Stoppa genom att trycka på **■** två gånger.
 - Om du vill välja föregående/nästa alternativ trycker du på **◀** eller **▶**.
 - Om du vill söka inom video/audio trycker du på **◀** eller **▶** en gång eller fler.

Alternativ för uppspelning

Välja textningsspråk

För DVD med två eller fler textningsspråk,

- 1 Tryck på **≡**.
 - ↳ Alternativmenyn visas.
- 2 Välj **[Subtitles]** och bekräfta genom att trycka på **▶||/OK**.
- 3 Välj textspråk genom att trycka på **▲** / **▼**.
- 4 Bekräfta genom att trycka på **▶||/OK**.

Välj ljudspråk

Du kan välja ljudspråk på DVD- eller DivX-skivor.

- 1 Tryck på **≡**.
 - ↳ Alternativmenyn visas.

- 2 Välj **[Audio language]** och bekräfta genom att trycka på ►||/OK.
- 3 Välj ljudspråk genom att trycka på ▲/▼.
- 4 Bekräfta genom att trycka på ►||/OK.

Repetera

Under uppspelning kan du välja olika upprepningsoptioner.

- 1 Tryck på ≡
↳ Alternativmenyn visas.
- 2 Tryck på ▼ för att välja **[Repeat]** och tryck på ►||/OK.
↳ Menyn för upprepningsoptioner visas.

För DVD

- **[Repeat A]**: upprepa avsnittets början
- **[Repeat B]**: upprepa avsnittets slut
- **[Repeat Chapter]**: upprepa aktuellt kapitel
- **[Repeat Title]**: upprepa aktuell titel eller spår
- **[Repeat all]**: upprepa alla titlar på skivan
- **[Repeat Off]**: stäng av upprepningsoptionen

För VCD

- **[Repeat A]**: upprepa avsnittets början
- **[Repeat B]**: upprepa avsnittets slut
- **[Repeat 1]**: upprepa aktuellt spår
- **[Repeat all]**: upprepa alla spår på skivan
- **[Repeat Off]**: stäng av upprepningsoptionen

För MP3/CD/DivX

- **[Repeat 1]**: upprepa aktuellt spår
- **[Repeat Folder]**: upprepa alla spår i aktuell mapp
- **[Off]**: stäng av upprepningsoptionen

- 3 Välj ett alternativ och bekräfta genom att trycka på ►||/OK.
- 4 Tryck på ≡ för att stänga.



Tips

- För VCD-skivor, om PBC är aktiverat kan du inte repetera poster.

Slumpvis uppspelning

Endast för ljud-CD-skivor och MP3-CD-skivor.

- 1 Tryck på ≡

↳ Alternativmenyn visas.

2 Välj [**Shuffle All**] och tryck på ►||/OK.

3 Välj [**On**] eller [**Off**], och bekräfta sedan genom att trycka på ►||/OK.

4 Tryck på ≡ för att stänga.

Förstora texten

För DVD-, VCD- och JPEG CD-skivor kan du zooma in och ut i videobilder eller bilder.

1 Tryck på ≡.

↳ Alternativmenyn visas.

2 Välj [**Zoom & Pan**] och tryck på ►||/OK.

3 Zooma in och ut genom att trycka på ►||/OK upprepade gånger.

4 När videobilden eller en bild är förstord trycker du på ▲, ▼, ◀, ▶ för att panorera.

Visa uppspelningsinformation

För DVD- och VCD-skivor kan du visa uppspelningsinformationen under uppspelning.

1 Tryck på ≡.

↳ Alternativmenyn visas.

2 Tryck på ▼ för att välja [**Display**] och bekräfta genom att trycka på ►||/OK.

↳ För DVD-skivor visas titelnummer, kapitelnummer och förfluten tid. För VCD-skivor visas spårnummer och förfluten tid.

Välja ljudläge

När du spelar upp VCD-skivor kan du välja ett ljudläge.

1 Tryck på ≡.

↳ Alternativmenyn visas.

2 Välj [**Audio**] och tryck på ►||/OK.

↳ Alternativen för ljudläge visas.

3 Välj en ljudkanal genom att trycka på ▲ / ▼.

4 Bekräfta genom att trycka på ►||/OK.

Välj en visningsvinkel

Om du vill välja en visningsvinkel för DVD,

1 Tryck på ≡.

↳ Alternativmenyn visas.

2 Välj [**Angle**] och bekräfta genom att trycka på ►||/OK.

3 Välj vinkel genom att trycka på ▲ / ▼.

4 Bekräfta genom att trycka på ►||/OK.

Rotera bilder

Endast för JPEG CD-skivor. När JPEG-bilden visas:

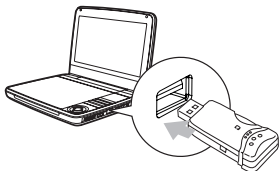
- Tryck på ▲ om du vill vända uppåt/nedåt.
- Tryck på ▼ om du vill vända åt vänster/höger.

Spela upp från USB

Du kan spela upp DivX-, VOB-, MP3- eller JPEG-filer som är lagrade på en USB-lagringsenhet.

1 Ansluter USB-enheten till spelaren.

↳ Innehållsmenyn visas.



2 Tryck på **SOURCE** om du vill växla till USB-läge.

3 Välj en fil och tryck sedan på ►||/OK.

↳ Uppspelningsen startar.

4 Stoppa uppspelningen genom att trycka på ■.

Ansluta extrautrustning

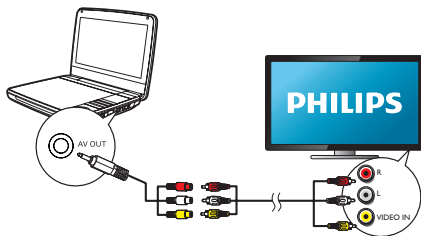
Du kan ansluta spelaren till en TV eller förstärkare så att du kan använda DVD-skivor:



Var försiktig

- Stäng av spelaren innan du ansluter den till extrautrustning.

Du kan ansluta spelaren till en TV eller förstärkare så att du kan använda DVD-skivor:






Se till att färgen på AV-kablarna (AV-kabeln som ska anslutas till TV:n medföljer inte) stämmer överens med uttagen:

- gul kabel ansluts till gult videouttag
- röda/vita kablar ansluts till röda/vita ljuduttag.

5 Inställningar

Om du vill maximera upplevelsen av uppspelningen använder du inställningsmeny till att finjustera inställningarna.

- 1 Tryck på .
↳ Alternativmenyn visas.
- 2 Välj [Setup].
↳ Inställningsmenyn visas.
- 3 Välj ett alternativ genom att använda navigeringsknapparna. Bekräfta genom att trycka på   /OK.

[General]



[Language]	Välj visningspråk för skärmen
[PBC settings]	Aktivera/avaktivera uppspelningskontroll.
[Power save]	Ställ in energisparläge.
[DivX (VOD)]	Hämta DivX-registreringskod.
[DivX subtitles]	Välj DivX-undertextningspråk.
[Parental(DVD)]	Välj alternativ för föräldrakontroll.
[Set password]	Ändra befintligt lösenord (standard är 3308).
[Factory settings]	Återställ fabriksinställningarna.

[Video]

[LCD Display]	Ställ in skärmens bildförhållande.
[TV standard]	Ställ in videoutgångsformat till TV-system.
[Brightness]	Justera skärmens ljusstyrka.
[Contrast]	Justera skärmens kontrast.

[Audio]

[Dolby]	Ställ in Dolby-utgång.
[Version]	Kontrollera informationen om version.

- 4 Tryck på  om du vill gå tillbaka till föregående meny.
- 5 Tryck på  för att avsluta.

6 Produktinformation



Kommentar

- Produktinformationen kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Storlek	195 x 154 x 37 mm
Vikt	0,675 kg
Nätadapter	ASUC12E-090080 (Philips)
Strömförsörjning	Ingång: 100–240 V~ 50/60 Hz Utgång: DC 9 V \equiv 0,8 A
Strömförbrukning	9 W
Drifttemperatur	0–45 °C
Laservåglängd	650 nm
Videoutgång	
Format	PAL och NTSC
Utgångsnivå	1 V _p - p \pm 20 %
Belastningsimpedans	75 Ω
Linjeutgång, ljud	
Ljudutgång (analogt ljud)	Utgångsnivå: 2 V \pm 10 %
Belastningsimpedans	10 K Ω
Ljutförvrängning + brus	\leq -80 (1 kHz)
Frekvensåtergivning	20 Hz–20 kHz \pm 1 dB
Signal/brusförhållande	\geq 80 dB
Kanalseparering	\geq 80 dB
Dynamiskt omfång	\geq 80 dB

7 Felsökning



Varning

- Risk för elektriska stötar. Ta aldrig bort höljet från spelaren.

Försök aldrig reparera systemet själv. Om du gör det gäller inte garantin. Om det uppstår problem vid användningen av spelaren bör du kontrollera nedanstående punkter innan du begär service. Om problemet kvarstår kan du registrera spelaren och få support på www.philips.com/support. När du kontaktar Philips bör du ha både apparaten samt modell- och serienumret till hands.

Ingen ström

- Kontrollera att nätkabelns båda kontakter är ordentligt anslutna.
- Kontrollera att det finns ström i nätuttaget.
- Kontrollera om det inbyggda batteriet är slut.

Inget ljud.

- Kontrollera att AV-kabeln är rätt ansluten.

Förvrängd bild

- Rengör skivan. Torka skivan från mitten och utåt med en ren, mjuk, luddfri trasa.
- Kontrollera att skivans videoutgångsformat är kompatibelt med TV:n.
- Ändra videoutgångsformatet så att det stämmer överens med TV:n eller programmet.
- LCD-skärmen är tillverkad med högprecisionsteknik. Det kan ändå hända att du ser små svarta punkter och/eller ljusa punkter (röda/blå/gröna) som kontinuerligt visas på LCD-skärmen. Det är ett normalt resultat av tillverkningsprocessen och betyder inte att något är fel.

Skivan kan inte spelas

- Kontrollera att etiketten är vänd uppåt.
- Rengör skivan. Torka skivan från mitten och utåt med en ren, mjuk, luddfri trasa.
- Kontrollera om det är fel på skivan genom att försöka med en annan skiva.

Fungerar inte som den ska eller hänger sig

- Tryck på **RESET** med en kulspetspenna eller liknande för att stänga av spelaren, och tryck på **Ⓜ** för att starta om.

Spelaren känns varm

- När spelaren används under en längre tid blir ytan varm. Det är helt normalt.



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD7030_12_UM_V3.0_wk1352.2

